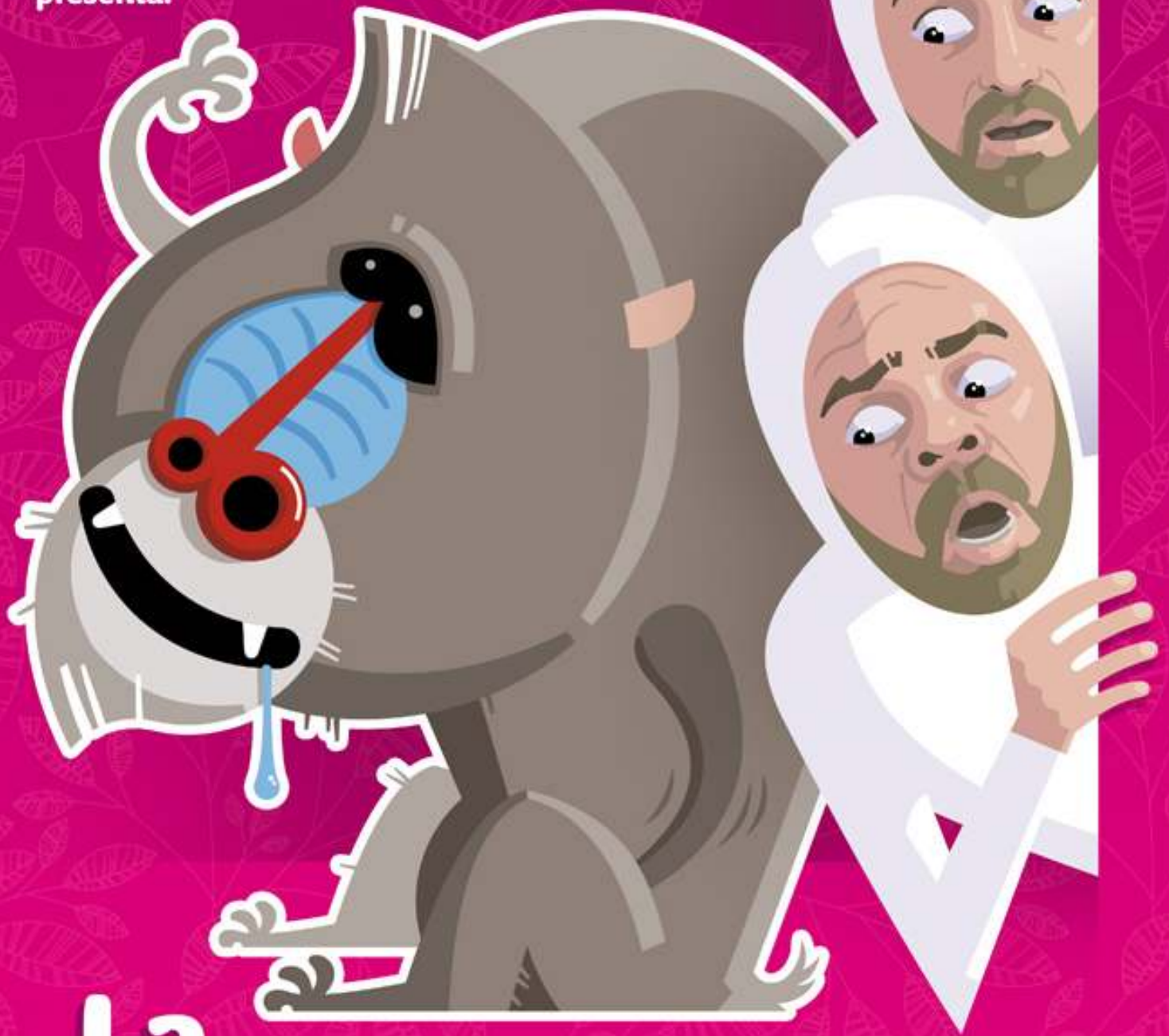


CLUB DE TEATRO  
**BARBIS  
ONFEIS**

presenta:

**DOSSIER**  
ARTÍSTICO - TÉCNICO - FOTOGRÁFICO



Disenador: Jorge Ontuz ©2012 www.jorgeontuz.es

**La**  
**sonrisa del**  
**mandril**  
Una producción  
Splai Castelló  
**Diario de un salido**

# La sonrisa del mandril

A) Vuelve "Barbis on Feis"

B) Espectáculo "La Sonrisa del Mandril"  
· Ficha artística y técnica

C) Desglose del espectáculo

- 1.- Línea argumental
- 2.- Personajes
- 3.- Espacio escénico
- 4.- Decorado
- 5.- Vestuario y atrezzo

D) Equipo Barbis on Feis

- 1.- Intérpretes
- 2.- Texto y dirección
- 3.- Música
- 4.- Diseño gráfico

E) Ficha técnica

- 1.- Sonido
- 2.- Iluminación

F) Galería fotográfica



## A) Vuelve "Barbis on Feis"

Vuelve Barbis on Feis con una comedia rompedora, diferente que te habla de sexo de una manera divertida y desenfadada. Pero una comedia al estilo de la compañía. Un estilo que ya enganchó al público con su primer trabajo, "Cariño, yo también te quiero" en la que dos actores interpretan infinidad de roles, cada cual más enrevesado y curioso.

Con "Cariño, yo también te quiero" (2011) la Cía de Teatro Barbis on Feis ha estado en Valencia, Castellón, Alicante, Vila-real, Madrid...participando en importantes festivales como el Festival de teatro Profesional "Fet Ací" de Castellón o la XX Muestra de Teatro Español de Autores Contemporáneos de Alicante.

"La Sonrisa del Mandril" se presenta con la experiencia de su antecesora y va un paso más allá. Divertida desde su inicio, cargada de ironía, de situaciones inverosímiles y de muchísimo sentido del humor.



## B) Espectáculo "La Sonrisa del Mandril"

Ficha artística y técnica

Título:  
"LA SONRISA DEL MANDRIL"

Autor:  
Vicent J. Ortiz

Intérpretes:  
Pablo Castell & Víctor Ripollés

Producción:  
Splai Castelló, SL

Música:  
Roberto Ruiz

Diseño gráfico:  
Jorge Ortiz ([www.jorgeortiz.es](http://www.jorgeortiz.es))

Escenografía y atrezzo:  
Barbis on Feis

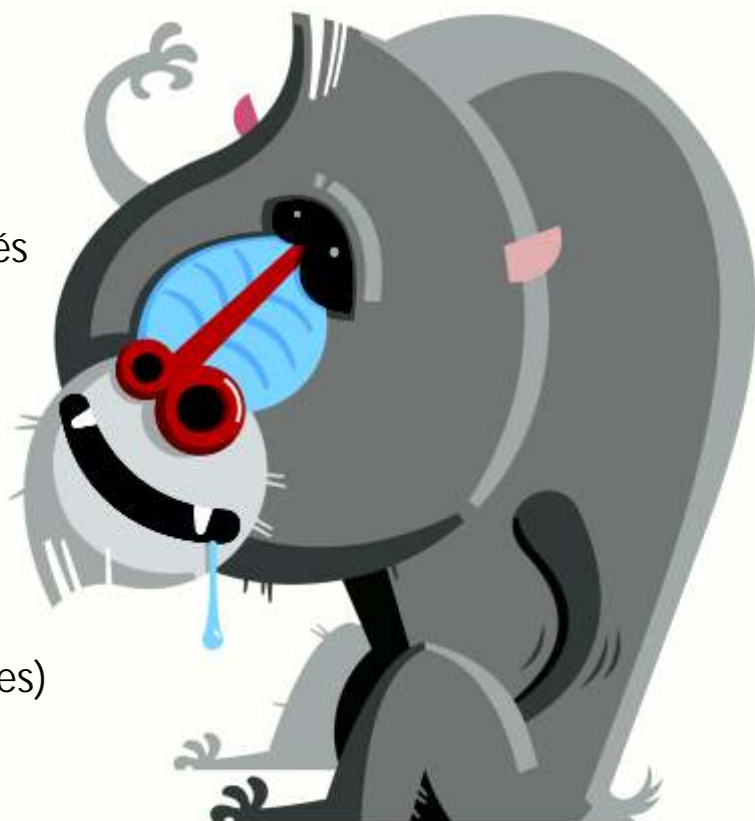
Duración: 90 minutos

Edición musical:  
Estudio Sono - Castellón

Estreno:  
24 de noviembre de 2012 en la Sala Carolina  
(Valencia)

Público al que va dirigido:  
Espectáculo para público joven-adulto

Registro de la Propiedad Intelectual:  
CS-213-12



## C.1) Desglose del espectáculo/ Línea argumental

Guillermo es un nini de 30 años que está salido. Desde su adolescencia siente una irrefrenable atracción por el sexo, sobretodo en solitario. Un día conoce a Catalina y se enamora de ella, y su vida cambia...a peor. Catalina es una estrecha. Desde ese momento Guillermo se las deberá ingeniar para calmar su líbido y seguir al lado de Catalina sin morir de una excitación aguda. Tras el éxito de "Cariño, yo también te quiero" la Cía Barbis on Feis vuelve con esta descabellada historia de amor, fiel al estilo de la compañía.

Se presenta "La Sonrisa del Mandril" como un documental de televisión en el que se analiza la conducta de Guillermo, personaje salido que es incapaz de consumir sus fantasías sexuales debido a un trauma surgido en su adolescencia.

De esta manera y atendiendo al argumento de la obra, podemos dividir el espectáculo en ocho partes:

### A) Primer parte: Introducción

En esta el profesor ruso Gunter Alexandrov explica sus investigaciones en el mundo de los mandriles. Sus conclusiones son que los mandriles machos han dejado de copular con las hembras puesto que han descubierto el onanismo y ello les provoca tal placer que han dejado de lado a las hembras, cosa que está diezmando la población de mandriles y está llegando, incluso, a una futura extinción de la especie.

### B) Segunda Parte: Espermatozoides

Dos espermatozoides esperan ansiosos que llegue el momento de abandonar el mundo en el que viven. Ignoran lo que sucede e ignoran también que hay más allá de la luz al final del túnel. Los dos personajes hacen una serie de reflexiones que son paralelismos de nuestras reflexiones sobre el más allá y la vida tras la muerte.

### C) Tercera Parte: Presentación de Guillermo

En esta parte se presenta a Guillermo, uno de los protagonistas de la historia. La escena anterior va a enlazar con la primera de esta parte. Los espermatozoides y su posterior lanzamiento son los del propio Guillermo. A partir de aquí vamos a descubrir su trastorno, mediante las declaraciones de personas vinculadas a él: sus padres, su amigo, su psicólogo, su sacerdote, su masturbación o el presidente de la asociación "Salidos Anónimos, de la que es miembro. Le es imposible estar con una mujer, se paraliza y no hay manera de hacer realidad sus fantasías.

# La sonrisa del mandril

## C) Cuarta Parte: Presentación de Catalina

Catalina es la protagonista femenina de la historia. Una chica sencilla, ignorante en temas de pareja y sexo que ha sido educada por su abuela en un ambiente religioso y puritano. Un día su amiga Maite le regala un consolador y su vida cambia puesto que descubre un mundo nuevo de sensaciones, pero con los hombres sigue siendo tajante. Si no hay boda no hay sexo.

## D) Quinta parte: Relación Guillermo-Catalina

Un día ambos coinciden en la parada del autobús y surge el flechazo. Se enamoran, pero sin sexo. Pasan los meses y Guillermo está muy ansioso hasta que descubre de Catalina es una estrecha y solo aceptará tener sexo si hay boda de por medio. Así que Guillermo debe tomar una importante decisión. Tras consultarlo con su amigo Genaro, con su psicólogo y con una pitonisa y tras sufrir una terrible pesadilla, decida dar el paso y casarse.

## E) Sexta Parte: La boda

Por fin se casan y Guillermo y Catalina pueden por fin consumir su amor. Pero se cambian las tornas y desde ese momento Catalina se vuelve una irrefrenable fiera ávida de sexo constante, cosa que está volviendo loco al pobre Guillermo.

## F) Séptima Parte: Epílogo

Han pasado 50 años y la cosa sigue igual. Catalina ha tenido cinco hijos y sigue tan fogosa como siempre.

## G) Octava Parte: Final

Como conclusión, el profesor Gunter Alexandrov, explica que en algunas manadas de mandriles, algunas hembras han conseguido sobre explotar sexualmente a los machos, convirtiéndose ellas en lideresas en solitario y dejándoles a ellos con una sonrisa conocida como "La Sonrisa del mandril".

## C.2) Desglose del espectáculo/ Personajes

### A) PRINCIPALES:

1.- GUILLERMO: Personaje bajito, corto de vista y peludo que está salido. El montaje se construye como un documental televisivo sobre su vida y obsesiones.

2.- CATALINA: Estrecha que se enamora de Guillermo, se casan y acaba convirtiéndose en una salida.

### B) RESTO DE PERSONAJES (por orden de aparición)

3.- GUNTER ALEXANDROV: Científico ruso que estudia el comportamiento de los mandriles en base a su sexualidad.

4 y 5.- ESPERMATOZOIDES: Que hacen una reflexión sobre la vida y la muerte justo en el momento en que se preparan para el lanzamiento.

6.- PADRE SAMUEL: Sacerdote de la familia de toda la vida que intentará llevar a Guillermo "por el buen camino".

7.- LA MASTURBACIÓN: Personaje que imagina Guillermo y que intenta llevarle "por el mal camino" del placer en solitario.

8.- PRESENTADOR: Conductor del documental de televisión sobre Guillermo. Relamido, subjetivo y bastante desagradable.

9.- GERTRUDIS: Madre de Guillermo. Comprensiva, disculpa constantemente a su hijo. Sale con la cara tapada.

10.- BASILIO: Padre de Guillermo. No soporta la vida de su hijo y le critica constantemente. Sale con la cara tapada.

11.- LOLI: Empleado de la oficina de empleo. Tiene un "problema con el fideísmo". Guillermo de la liga pero es incapaz de consumar.

12.- GENARO: Amigo de Guillermo. Lleva la cuenta de sus fracasos amorosos y pifias sexuales. Es el confidente de Guillermo.

13.- PSICÓLOGO: Intenta averiguar el trauma de Guillermo. Al final mediante una sesión de hipnosis descubre que esta se remonta a su infancia, cuando Guillermo pilló a sus padres en pleno acto sexual.

# La sonrisa del mandril

14.- FRUTERA: Guillermo va a frutería y cualquier cosa que observa le da connotaciones sexuales, incluidos los melones de la frutera.

15.- PRESIDENTE DE "SALIDOS ANÓNIMOS": Un personaje tímido y apocado que tiene un truco para contener sus impulsos sexuales, pensar en una palabra sin connotaciones sexuales. Durante la obra ha de ponerlo en práctica.

16.- MAITE: Amiga de Catalina a la que regala un consolador. Es su confidente, intentando que deje su estrechez para disfrutar del sexo. Pero Catalina es de firmes convicciones...por ahora.

17.- ABUELA: Abuela de Catalina con la que se ha criado. Señora viuda muy mayor, muy beata y muy sorda a la que le gusta hablar de Eustaquio, su marido, y de su trompa.

18, 19, 20 y 21.- CHULO, FRIKI, MALCARÁCTER Y NOSENTERA: Personajes que contestan a una encuesta de televisión sobre sexo.

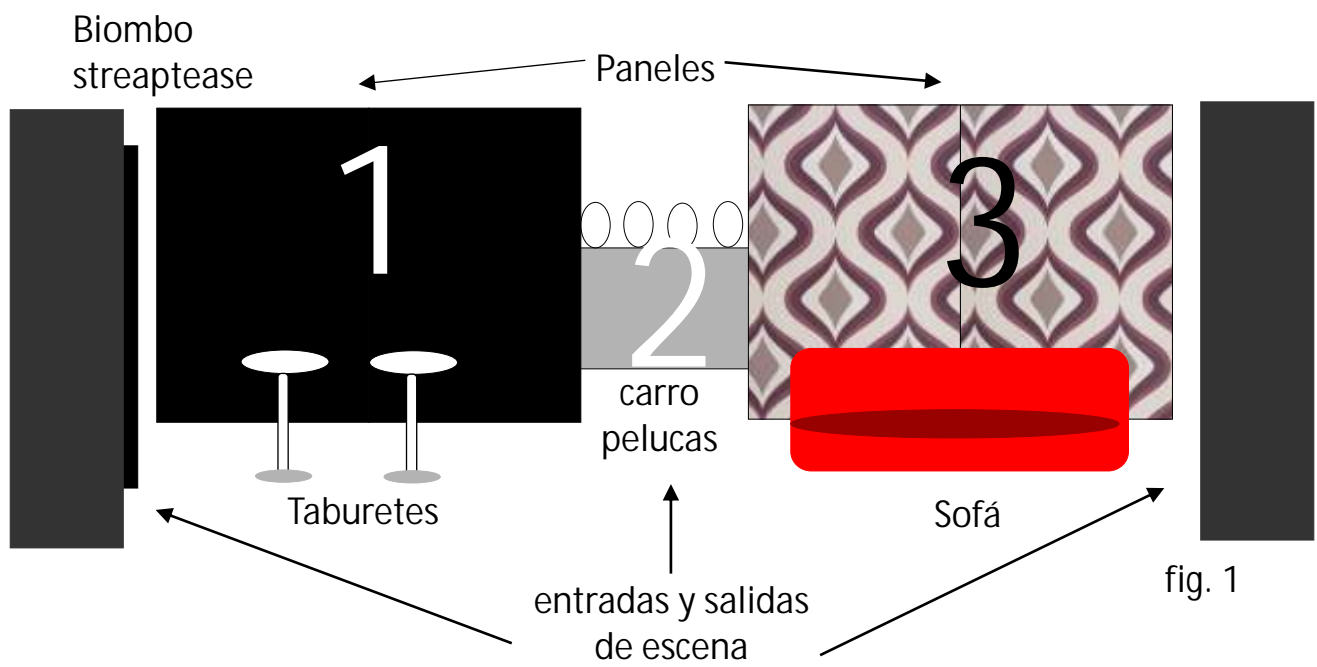
22.- LA BRUJA MACARENA: Pitonisa a la que Guillermo llama para preguntar que debe hacer con Catalina.

23 y 24.- GUILLERMO Y CATALINA 50 AÑOS DESPUÉS: Envejecidos, con muleta y andador. Salida ella, desgano él.



### C.3) Desglose del espectáculo/ Espacio escénico

El espacio escénico de "La Sonrisa del Mandril" está compuesto por un cuadro de 6x4 metros aproximadamente, con una sencilla escenografía. El espacio se divide en tres partes, con paneles que los delimitan. (Ver fig. 1)



## C.4) Desglose del espectáculo/ Decorado

Compuesto por los siguientes elementos: (Ver fig. 1)

ZONA 1.- IZQUIERDA: Dos paneles negros de 2,50 x 2,50 en donde se desarrollan todas las escenas que no pasan en casa. Calle, oficina empleo, etc. Completa la escenografía dos taburetes blancos que los actores cambian de altura para según que escena. En la pata frontal se guardará un biombo con el que se realizará un streaptease en un momento determinado de la obra.

ZONA 2.- CENTRO: Entre los paneles, espacio para entrada y salida de actores, con el carro de las pelucas de Barbis on Feis. El público podrá ver como los actores se caracterizan para cada uno de los personajes.

ZONA 3.-DERECHA: Dos paneles cubiertos de papel pintado de 2,50 x 2,50 m donde tienen lugar todas las escenas de dentro de casa: casa de los padres de Guillermo, casa de Catalina, etc. Completa el conjunto un sofá rojo, que ayuda al desarrollo de las escenas. Tras él se oculta una colchoneta para las dos caídas que tienen lugar durante el espectáculo.

## C.5) Desglose del espectáculo/ Vestuario y atrezzo

Al igual que en el anterior espectáculo y ya como una marca de la compañía, los actores llevan una base negra compuesta por camiseta, pantalones y zapatillas de loneta (tipo Converse) negras con puntera y base negra. A esta base se le irán añadiendo elementos representativos de cada personaje:

- 1.- GUILLERMO: Peluca afro y gafas de pasta.
- 2.- CATALINA: Peluca larga
- 3.- GUNTER ALEXANDROV: Bata blanca, bigote conuindente y gorro ruso
- 4 y 5.- ESPERMATOZOIDES: Mono de cuerpo entero blanco
- 6.- PADRE SAMUEL: Alzacuellos
- 7.- LA MASTURBACIÓN: Peluca y chaqueta blancas
- 8.- PRESENTADOR: Peluca goma y micrófono hecho con una alcachofa
- 9.- GERTRUDIS: Peluca rulos, bata y gafas de anónimo
- 10.- BASILIO: Calva, puro, batín y gafas de anónimo
- 11.- LOLI: Peluca con dos coletas y aparato en los dientes
- 12.- GENARO: Camisa
- 13.- PSICÓLOGO: Barba poblada, pipa y gorra
- 14.- FRUTERA: Delantal, dos melones y un higo
- 15.- PRESIDENTE DE "SALIDOS ANÓNIMOS": Peluca y gafas
- 16.- MAITE: Peluca y gafas
- 17.- ABUELA: Peluca y sonotone
- 18, 19, 20 y 21.- CHULO, FRIKI, MALCARÁCTER Y NOSENTERA: Pelucas y complementos
- 22.- LA BRUJA MACARENA: Peluca y baraja de cartas de Bob Esponja.
- 23 y 24.- GUILLERMO Y CATALINA 50 AÑOS DESPUÉS: Pelucas encanecidas, muleta y andador.

## D.1) Equipo Barbis on Feis/ Intérpretes



PABLO CASTELL (*Castellón de la Plana, 1983*)

### *Actor*

Comienza en el teatro en 1997 participando como figurante en "El Oso" de Chèjov. En 1999 interviene como actor en "El día en que mataron a Lennon" de Álvaro Salvador. En 2006 entra a formar parte del Grupo eSpiral de Teatre con quien protagoniza "Play it again, Sam" de Woody Allen, a la que seguirán "Sola en la oscuridad" de Frederik Knott en 2007, "Prohibido suicidarse en primavera" de Alejandro Casona en 2009, "Olvida los tambores" de Ana Diosdado en 2010 y "Pares y Nines" de José Luis Alonso de Santos en 2011. Con esta misma compañía ha dirigido "Alta seducción" y "Marbella, mon amour" (2012). Así mismo ha participado en espectáculos como "La Asunción de Nuestra Señora a los Cielos" para Germinal producciones en 2008 y "Jaume I, un rei sempre viu" de Henri Bouché en 2009. En 2008 entra a formar parte de la Cía Splai Teatre participando en los espectáculos "Els contes del tio Nelo", "El Reciclamàtic" (musical infantil, 2008), "El Cabarete Nasiona" (adultos, 2009), "El Elixir de la alegría" (animación infantil, 2011) y "Tarambana y Cia, Contacontes" (infantil, 2013). También con Splai ha sido el presentador de las Galanías Mayores de las Fiestas de Castellón (2012 y 2013) y ha interpretado las Galanías Infantiles de Castellón (De 2008 a 2013), así como las Galas Solidarias entre 2008 y 2010, los espectáculos de entrega de premios de juventud de Castellón 2010, introducción a la conferencia de la Terremoto de Alcorcón (2010) e interpretación de la conferencia dramatizada "La tele de nuestra vida" (2010). Ha participado en cuatro cortometrajes: "2.027" (2007), "Futuro incierto" (2008), "El instante blanco" (2009) y "Gloria" (2011) producidos por la Universidad Jaume I, "El tiempo de Clara" (2010) de la Escuela de Cine de Hamburgo (Alemania) y "Yacarta" (2012), dirigido por Álvaro Fernández Armero. Forma parte de la Cía de Teatre Barbis on Feis con la que ha estrenado "Cariño, yo también te quiero" (2011) y "La Sonrisa del Mandril" (2012).

# La sonrisa del mandril



VÍCTOR RIPOLLÉS (*Castellón de la Plana, 1984*)

*Actor y músico.*

Comenzó en el mundo de la música a los 8 años, realizando cursos de guitarra y voz. Durante los últimos años ha impartido clases de guitarra de nivel básico a niños y adultos. Entre los años 1999 y 2006 fue fundador y componente del Sibanicú, conjunto de música cubana y versiones que gana importantes premios en festivales locales. En 2012 funda como director musical y arreglista la agrupación musical Los Vienes repitiendo los éxitos que obtuvo con Sibanicú. En 2006 inicia su carrera de actor entrando a formar parte del Grupo eSpiral de Teatre, formando parte del elenco de producciones tales como "Play it again, Sam" de Woody Allen (2006), "Sola en la oscuridad" de Frederik Knott (2007), "Prohibido suicidarse en primavera" de Alejandro Casona (2009), "Olvida los tambores" de Ana Diosdado (2010) y "Pares y Nines" de José Luís Alonso de Santos (2011). En la actualidad sigue colaborando con eSpiral de Teatre como regidor y ayudante de dirección. Ha participado como actor en tres cortometrajes "O mundo" (2008) y "Destino" (2012) de la Universidad Jaume I, y "El tiempo de Clara" de la Escuela de Cine de Hamburgo (2010). También formó parte del espectáculo "Jaume I, un rei sempre viu" (2009) de Henri Bouché. En 2008 se incorpora a la Cia Splai Castelló participando en los espectáculos teatrales de las Galanias de las Reinas Infantiles de las Fiestas en los años 2008, 2009, 2010, 2011, 2012 y 2013. Estos espectáculos son retransmitidos en directo por Canal 9. También con Splai Castelló forma parte de los espectáculos "El Cabarete Nacional" (musical adultos, 2009), "Els contes del tio Nelo" (2006) "Més contes del tio Nelo" (infantil, 2010), "La tele de nuestra vida" (adultos, 2010), "El tio Nelo i les Festes de Castelló" (infantil, 2011), "L'Elixir de l'Alegria" (animación infantil, 2011), "El Reciclamàtic" (infantil, 2011) y así como intervenciones en Presentaciones de Reinas de diferentes municipios, gayatas, entregas de premios y espectáculos solidarios. Es autor de la partitura de la canción "Somos los viajeros" del espectáculo de animación infantil "Los Viajeros" (2010), así como de la música del espectáculo de "Tarambana i Cia, Contacontes" (2013), que co-protagoniza. Su último proyecto es la Cia de teatro Barbis on Feis, co-protagonizando "Cariño, yo también te quiero" y "La Sonrisa del Mandril".

## D.2) Equipo Barbis on Feis/ Texto y dirección



VICENT ORTIZ (*Castellón de la Plana, 1972*)  
*Autor y director.*

Polifacético. Comenzó en el mundo del teatro en 1993 con la producción de espectáculos de Presentación de Reinas de Fiestas. Fue director del Casal Jove de Castellón durante siete años, lo que le permitió impulsar y fomentar el teatro entre los jóvenes mediante talleres, charlas y muestras. En 2001 entra a formar parte de la Cia de Teatro Conino Gurillo como actor, participando en los espectáculos *"La Familia Hermans Bou"* y *"Varietés La Gramurosa"*. En 2002 es, junto a Joaquín Conesa, fundador de Splai Teatre, compañía de teatro y animación, encargándose de la creación y producción de los espectáculos e interviniendo en alguno de ellos como actor. Ha colaborado en prensa escrita, radio y televisión. Ha grabado locuciones para documentales y espectáculos y ha hecho doblajes de dibujos animados en anuncios de televisión. Ha participado como rapsoda en espectáculos, festivales y presentaciones de libros. Es director de la Revista Cultural *"La Barraca"* desde 1989. Entre los textos teatrales que ha escrito y dirigido destacan: *"Els contes del tio Nelo"* (infantil, 2006), *"Més contes del tio Nelo"* (infantil, 2008), *"El Reciclamàtic"* (infantil, 2008), *"El Cabarete Nasiona"* (adultos, 2010), *"El tio Nelo i les Festes de Castelló"* (infantil, 2011), *"Cariño, yo también te quiero"* (adultos 2011), *"La Sonrisa del Mandril"* (adultos 2012), *"Tarambana y Cia, contacontes"* (infantil, 2013). También es autor de las Galanías Infantiles a las Reinas de las Fiestas de Castellón desde 2008, montajes teatrales en donde se muestra al público infantil la historia y tradiciones de la ciudad, así como autor de la Galanía Mayor los años 2012 y 2013. Promotor del Festival de Teatro FAIPA durante los años 2008 y 2009. Autor del libro *"Som els Millors"* con la historia de Splai Castelló (2012).

## D.3) Equipo Barbis on Feis/ Música



ROBERTO RUIZ BELLOVÍ (*Castellón de la Plana, 1964*)  
*Músico*

Músico de Castellón que formó parte de diversas formaciones de la provincia hasta llegar al mundo de la producción, que le lleva a ponerse al frente del Estudio SONO en el 2000, hasta nuestros días. Compositor, interprete, programador y editor, ha colaborado en cientos de producciones, llegando a proveer un éxito a nivel nacional, nº 1 de las listas en 2004, para la discográfica Vale Music, circunstancia que le condujo a trabajar como productor en Dreamtimemusic, discográfica creada para producir, entre otros a gente de OT. Su música ha acompañado infinidad de espectáculos y producciones. Es autor de la música del espectáculo "Cariño, yo también te quiero" y de "La Sonrisa del Mandril" de la Cía de Teatro Barbis on Feis.

Tema musical:

"Suite del Mandril"

*Roberto Ruiz*

Diferentes variaciones del mismo tema para separar algunas de las escenas de la obra. Esta realizado a base de cantos tribales africanos y gritos de mandriles, con una base de percusión.

# La sonrisa del mandril

## D.4) Equipo Barbis on Feis/ Diseño gráfico



JORGE ORTIZ (*Castellón de la Plana, 1976*)

*Ilustrador*

Jorge Ortiz es ilustrador y diseñador gráfico desde hace más de 15 años y entre sus trabajos destacan carteles para teatro, trabajos de humor gráfico para prensa y ediciones limitadas de serigrafía artística.

En el cartel de "La sonrisa del Mandril" se han utilizado como elementos principales la imagen del mandril que da título a la obra junto a la imagen de los dos actores protagonistas. En primer plano y representando una de las primeras escenas de la obra podemos ver a los dos actores escondidos mientras observan sorprendidos al "ocupado" mandril. Estos elementos principales están situados sobre un llamativo fondo de color magenta, texturizado con esquemáticos elementos vegetales que sugieren la jungla en la que habita el mandril...

Los elementos gráficos del cartel han sido simplificados y estilizados utilizando una técnica de colores planos y brillantes, que dan como resultado un cartel de aspecto moderno y de fuerte impacto visual. Estos aspectos gráficos hacen que el cartel resulte muy llamativo y atractivo, destacando sobre otros carteles de obras del mismo estilo.



## E.1) Ficha técnica/ Sonido

Para el desarrollo del espectáculo "La Sonrisa del Mandril", los actores utilizan sistema de microfonía inalámbrica. Compuesto por dos emisores, dos receptores y dos micrófonos de pinza (de corbata). La potencia del sonido deberá ser acorde al espacio en que se desarrollará la actuación.

Así mismo, la banda sonora del espectáculo viene en formato de tarjeta SD, con lo cual se instalará a la mesa de sonido del teatro un lector de tarjetas SD doble, aportado por la compañía.

La mesa de mezclas deberá tener:

- Un canal para cada micrófono
- Dos entrada RCA o Jack para la instalación del lector de tarjetas SD
- Un lector de CD
- Posibilidad de instalación de sistema de monitores en el escenario para aquellos espacios que por su sonoridad así lo requieran.



## E.2) Ficha técnica/ Iluminación

El diseño de luces de "La Sonrisa del Mandril" se compone de TRES ZONAS DE LUZ totalmente independientes y lo más recortadas posible.

Así como un RECORTE CENTRAL para los monólogos que desarrollan algunos de los personajes.

Además luz de contra para la iluminación del CARRO DE LAS PELUCAS que permanecerá encendido al 25% durante toda la función como un falso oscuro.

Finalmente, LUCES DE CONTRA para efectos tales como: parada del autobús (azul), Strepatease (roja), etc. (Ver fig. 2)



# La sonrisa del mandril

## F) Galería fotográfica



Guillermo Cascajo



La Masturbación



Presentador agresivo



El Padre Samuel



Genaro



Catalina con su abuela



Catalina y Guillermo



La Bruja Macarena



Psicólogo



La frutera y sus melones



Los padres de Guillermo



Catalina, Maite y el vibrador

La  
sonrisa  
del  
mandril



[barbis@barbisonfeis.com](mailto:barbis@barbisonfeis.com)  
[www.barbisonfeis.com](http://www.barbisonfeis.com)